

Birleşmiş Milletler Milletlerarası Çocuklara Acil Yardım Fonu ile akdedilen Teknik Yardım Anlaşmasının tasdikına dair kanun lâ-yihası ve Hariciye ve Sıhhat ve İçtimai Muavenet encümenleri mazbataları (1/711)

T. C.

Başvekâlet

Muamelât Umum Müdürlüğü

Tetkik Müdürlüğü

Sayı : 71 - 2636 - B, 6/3532

21 . XII . 1953

Büyük Millet Meclisi Yüksek Reisliğine

Sağlık ve Sosyal Yardım Vekâletiyle Birleşmiş Milletler Milletlerarası Çocuklara Acil Yardım Fonu arasında 5 . IX . 1951 tarihinde Ankara'da imza edilen Teknik Yardım Anlaşmasının tasdikı hakkında Sağlık ve Sosyal Yardım Vekâletince hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetince 12 . VIII . 1953 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan kanun lâ-yihası esbabı mucibesiyile birlikte sunulmuştur.

Sözû geçen Anlaşmanın 6114 sayılı Kanununun 2 nci maddesinin verdiği yetkiye dayanılarak İcra Vekilleri Heyetince 4 . VIII . 1953 tarihli ve 4/1369 sayılı kararname ile tasdik edilmiş olduğunu saygılarımla arz ederim.

Başvekil

A. Menderes

ESBABI MUCİBE LÂYİHASI

Birleşmiş Milletler İhtısas Teşekküllerinden olan (Milletlerarası Çocuklara Acil Yardım Fonu UNICEF - FİSE) nun İdare Konseyine Birleşmiş Milletler Genel Asamblesinin 13.XII.1950 tarihinde aldığı karar gereğince intihabedilmiş bulunuyoruz. Bu Fona daimî aidat ödememekle beraber 1950, 1952 ve 1953 yılları bütçeleri ile 50 şer bin liralık yardım yapmış bulunuyoruz. Bu üç yılda mezkûr teşkilâta yapılan 150 000 T. L. = 53 093 dolâr yardıma karşılık:

	1950-1952	1953
B. C. G. kampanyası ve gıda yardımı (1951)	104 300	57 700
» » ve ana ve çocuk sağlığı v. s.		160 000
Sağlık merkezleri, köy ebeleri v. s. için çeşitli		115 000
	104 300	332 700

dolâr ki ceman 437 000 dolâr (1 234 612 lira 40 kuruş) bir yardım sağlanmıştır.

Bu yardımlar B. C. G. lâboratuvarının kurulmasını, B. C. G. aşısının bütün memleket halkına teşmilini, ana ve çocuk sağlığının korunması için gerekli teşkilâtın kurulmasını, ana ve çocuk sağlığı bakımından ebelerin teçhizini, sağlık merkezlerinin takviyesini sağladığı gibi memleketimize mütehaşsıslar göndermek ve burs temin etmek suretiyle de yardım etmektedir.

Dünya çocuklarına şefkat elini uzatmak üzere kurulmuş olan bu teşekkülün memleketimize yardımları bizim maddi yardımlarımızın on misline yakın olduğu gibi sağladığı mânevi istifade

bundan çok geniştir. Bu yardımlarla sağlanan verem koruması ve ana ve çocuk sağlığının maddi ölçülerle ölçülmesi imkânsızdır.

Eşya ve malzeme olarak gelen yardımların Gümrük vergilerinden istisnasını sağlamak zaruretiyle 5598 ve 6114 sayılı kanunlardan mülhem olarak bu tasarıya da hüküm konulmuştur.

Hariciye Encümeni mazbatası

T. B. M. M.
Hariciye Encümeni
Esas No. 1/711
Karar No. 33

24 . II . 1954

Yüksek Reisliğe

Birleşmiş Milletler, Milletlerarası Çocuklara Acil Yardım Fonu ile akdedilen esas anlaşmanın tasdikına dair kanun lâyihası komisyonumuzda Dışişleri, Sağlık ve Sosyal Yardım vekâletleri temsilcileri hazır oldukları halde incelendi.

Birleşmiş Milletler Genel Asamblesinin 13 . XII . 1950 tarihinde aldığı kararla, Birleşmiş Milletler ihtisas teşekküllerinden olan Milletlerarası Çocuklara Acil Yardım Fonu (Unicef-Fise) nin idare konseyine seçilmiş bulunuyoruz.

Bu Fona daimî aidat ödememekle beraber 1950, 1952 ve 1953 yılları bütçeleri ile 50 şer bin liralık yardım yapmış bulunuyoruz. Buna mukabil bu teşkilâtın üç senede 1 234 612 lira gibi bir yardım sağlamış durumdayız.

Bu yardımlar B. C. G. Lâboratuvarının kurulmasını, B. C. G. aşısının bütün memleket halkına teşmilini, ana ve çocuk sağlığının korunması için gerekli teşkilâtın kurulmasını, sağlık merkezlerinin takviyesini sağladığı gibi mem-

leketimize mütehassıslar göndermek ve burs temin etmek suretiyle de yardım etmektedir.

Ana ve çocuk sağlığının korunması hususunda büyük menfaatleri dokunacak olan bu anlaşmaya katılmamız esasen gecikmiş bulduğundan kanun tasarısı komisyonumuzca aynen ve ittifakla kabul edilmiştir.

Havalesi gereğince Sıhhat ve İçtimai Muave-net Encümenine gönderilmek üzere Yüksek Reisliğe sunulur.

Dışişleri Komisyonu

Reisvekili	Bu rapor Sözcüsü
Ankara	Denizli
<i>S. M. Arsal</i>	<i>A. Çobanoğlu</i>
Aydın	Çorum
<i>N. Gedik</i>	<i>S. Özer</i>
İzmir	İzmir
<i>S. Giz</i>	<i>C. Tunca</i>
Rize	Seyhan
<i>Z. R. Sporel</i>	<i>R. O. Arık</i>

Sıhhat ve İctimai Muavenet Encümeni mazbatası

T. B. M. M.

S. ve İ. Mu. Encümeni

Esas No : 1/711

Karar No : 13

2 . III . 1954

Yüksek Reisliğe

Birleşmiş Milletler, Milletlerarası Çocuklara Âcil Yardım Fonu ile akdedilen Teknik Yardım Anlaşmasının Tasdikına dair kanun lâyihası Sağlık ve Sosyal Yardım Vekâleti mümessili huzuriyle görüşüldü.

Çocuklar, gençler, gebe kadınlar ve emzikli anneler menfaatine tesis edilen Milletlerarası Çocuklara Âcil Yardım Fonu (Unicef - Fise) ile Hükümetimiz arasındaki Anlaşmanın meriyete girmesinden sonra yani 1950 senesinden 1953 senesine kadar ceman yaptığımız 150 bin liralık yardıma mukabil bu seneler zarfında mezkûr Fondan B. C. G. kampanyası, ana ve çocuk sağlığı, sağlık merkezleri; köy ebeleri, gıda yardımları ve sair çeşitli yardımlar için ceman 1 234 612 lira 40 kuruşluk yardım sağlanmıştır.

(Unicef - Fise) nin yaptığı yardımlardan memleketimiz son derece istifade etmiştir. Fondan yaptığımız istifade yalnız teknik ve maddi sahada kalmayıp mânevi bakımdan da mühim faydalar sağlanmaktadır. Bizim için, Fonun mânevi yardımları teknik ve maddi yardımların üstünde bir kıymet taşımaktadır.

Fona dâhil olan milletlerin ödedikleri iştirak hisseleri yekûnu kadar Amerika Birleşik Devletleri yardım yapmaktadır. Toplanılan yardımlar, milletlerin ihtiyaçları ve ödedikleri hisseler nispetinde tevzi edilmektedir. Memleketimiz 1950 senesinden beri 50 şer bin liralık hisse ödemektedir. 1954 Bütçesinde 75 bin lira

ayrılmıştır. Ödediğimiz hisselerin çok üstünde yardım gördüğümüzden ve alacağımız yardımlarda hisselerimizin nispeti esas tutulacağından bu fona daha büyük paylarla iştirak etmemiz yerinde olacaktır.

Çok hayırlı sağlık hizmetleri için bu Fondan yardım olarak memleketimize gönderilen malzemenin Gümrük Resminden muafiyeti muvafık görülmüştür.

Milletlerarası Çocuklara Âcil Yardım Fonu ile akdedilen anlaşmanın tasdikını tazammun eden bu kanun lâyihası aynen ve ittifakla kabul edildi.

Gereğinin yapılması ricasiyle Yüksek Reisliğe sunulur.

Sıhhat ve İctimai Muavenet

Encümeni Reisi

Mazbata Muharriri

Konya

Çoruh

S. S. Burçak

Ali Rıza Sağlar

İmzada bulunamadı

Kâtip

İzmir

Afyon K.

Ankara

N. İncekara

A. Tan

F. Seyhan

Bilecik

Çankırı

İstanbul

T. Oran

K. Çığman

S. Yaver

Kars

Kocaeli

Kocaeli

E. Oktay

Z. Atıf

H. Türkan

Balıkesir

Seyhan

Sivas

M. Tunçay

C. Türk

N. Ağacikoğlu

Sivas

Tekirdağ

İçel

B. Taner

Z. Erataman

A. Köksal

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

Birleşmiş Milletler Milletlerarası Çocuklara Âcil Yardım Fonu ile akdedilen Teknik Yardım Anlaşmasının tasdikına dair kanun lâiyhası

MADDE 1. — Sağlık ve Sosyal Yardım Vekâleti ile Birleşmiş Milletler Milletlerarası Çocuklara Âcil Yardım Fonu arasında 5.IX.1951 tarihinde Ankara'da imza edilen Teknik Yardım Anlaşması, tasdik edilmiştir.

MADDE 2. — Bu esas Anlaşma çerçevesi dâhilinde yardımların sureti tatbikına ait ek anlaşmalar akdine Sağlık ve Sosyal Yardım Vekâleti mezundur.

MADDE 3. — Bu esas ve ek anlaşmalar gereğince memlekete yardım olarak gelen bîlûmum malzeme her nevi Gümrük Vergisinden muaftır.

GEÇİCİ MADDE — Bu kanunun meriyetinden evvel, bu hususta akdedilmiş anlaşmalar gereğince, gelerek gümrükten çıkarılan ve Gümrük vergileri henüz ödenmemiş veya tevil edilmiş bulunan bîlûmum malzemenin Gümrük vergileri alınmaz.

MADDE 4. — Bu kanun neşri tarihinden

itibaren yürürlüğe girer.

MADDE 5. — Bu kanunu icraya İera Vekilleri Heyeti memurdur.

Başvekil	Devlet Vekili
A. Menderes	Adalet Vekili
Devlet Vekili	O. Ş. Çiçekdağ
C. Yardımcı	İçişleri Vekili
Millî Savunma Vekili	E. Menderes
K. Yılmaz	Maliye Vekili
Dışişleri Vekili	H. Polatkan
F. Köprülü	Bayındırlık Vekili
Millî Eğitim Vekili	K. Zeytinoglu
R. S. Burçak	Sa. ve So. Y. Vekili
Eko. ve Ticaret Vekili	Dr. E. H. Üstündağ
F. Çelikbaş	Tarım Vekili
G. ve Tekel Vekili	N. Ökmen
E. Kalafat	Çalışma Vekili
Ulaştırma Vekili	H. Erkmek
Y. Üresin	İşletmeler Vekili
	S. Yırcalı

MİLLETLERARASI ÇOCUKLARA ACIL YARDIM FONU İLE TÜRKİYE HÜKÜMETİ ARASINDAKİ ANLAŞMA

Birleşmiş Milletlerin Genel Asamblesi II Aralık-1946 tarihinde kabul ettiği 57 sayılı mukarretat gereğince, bu Anlaşmada bundan böyle sadece Fon olarak zikrerilecek olan bir Milletlerarası Çocuklara Acil Yardım Fonu ihdas etmiş olduğundan, ve

Fon hali hazırda kaynaklara malik olduğu gibi bunlara ilâveten hem yeni kaynaklara, hem de sair kıymetlere de malik olmağı ümidettiğinden ve bunların kısmen Türkiyedeki çocukların, gençlerin, gebe kadınların ve emzikli annelerin menfaatine olarak kullanılması Fon Yönetim Kurulunca ittihâz olunan bir karar muktazası bulunduğundan, ve

Bundan böyle sadece Hükümet olarak zikredilecek olan Türkiye Hükümeti, kendi toprakları dâhilinde bulunan çocuklar, gençler, gebe kadınlar ve emzikli anneler menfaatine olarak Fon'un bu yardımından istifade etmeyi arzu etmiş olduğundan ve

Gerek Fon'un gerek Hükümetin temsilcileri Türkiye'ye yapılacak böyle bir yardım lüzumunu tetkik etmiş olduğundan, ve

Bir taraftan Hükümet çocuklara, yetişen gençlere, gebe kadınlara ve emzikli annelere yardım etmek hususundaki kendi programını bildirmiş, ve Fon'un sağlayabileceği malzemen ve diğer acil yardımlardan gerek istifade etmek gerek bunları uygun şekilde tevzi etmek konularında plânlara tanzim etmiş ve diğer taraftan da Fon, anılan plânlara bizzat iştirak etmeye karar vermiş olduğundan,

Gerek Hükümet gerek Fon aşağıdaki hususlarda anlaşmaya varmışlardır :

Madde — I.

Levazım ve hizmet sağlanması

A) Fon tâyin edeceği lüzum çerçevesi dâhilinde ve kendi kaynakları dairesinde olarak Türkiye'deki çocuklara, yetişen gençlere, gebe kadınlara ve emzikli annelere yardım ve muavenette bulunmak maksadıyla levazım ve hizmetler temin edecektir.

B) Hükümet gerek tasvibedilmiş olan uygulama plânı gereğince, gerek daha sonra Hükümetle Fon'un mutabık kalacağı tadiller uyarınca Türkiye'deki çocuklara, yetişen gençlere, gebe kadınlara, ve emzikli annelere levazım ve hizmetler temin edecek, ve Fon tarafından temin olunan levazımın anılan uygulama tasarısında derpiş olunan kimselere ve bu kimselerin menfaatine olarak tevzi edilmesini taahhüdedecektir.

C) Gerek Fon gerek Hükümet mutabık olarak ve istişare yolu ile hareket edecek vakit ve derpiş edilecek mütevali müddetler için mer'i olmak üzere Türkiye'deki çocuklar, yetişen gençler, gebe kadınlar ve emzikli anneler menfaatine olmak üzere Fon ve Hükümet tarafından temin olunacak levazımın miktarını ve mahiyetini tâyin edecektir.

D) Fon bu anlaşma uyarınca temin edilen levazımın ve hizmetlerin ecnebi parası ile ödemesini talep ve iddia edemeyecektir.

Madde — II.

Levazımın teslim, ve tevzi edilmesi

A) Tahsis edilmiş oldukları kimseler tarafından istihlâk veya istimal edilinceye kadar Fon tarafından sağlanan levazım tam olarak onun mülkiyetinde kalacaktır. Fon, kendi politikasına tevfilân tasvibedilmiş bulunan uygulama plânı uyarınca, Türkiye'deki çocuklar, yetişen gençler, gebe kadınlar, ve emzikli anneler menfaatine olarak, tevziatın kendi namına icra edilmesi

için kendi levazımını Hükümete, veya Türkiye’de aynı zamanda hem Hükümet hem de Fon tarafından mutabık kalınacak olan teşekküllere tevdi edecektir.

B) Hükümet Fon’un levazımını, tasvibedilmiş olan uygulama plânı uyarınca, ve vakit vakit, hem Fon hem de Hükümet tarafından mutabık kalınmış bulunan vasıtaları ve teşekkülleri kullanmak suretiyle tevzi edecektir. İstihlâk edilinceye veya faydalanılınca kadar, levazımın gerek tevzii gerek her hangi şekilde olursa olsun idaresi sırasında Hükümet Fon’un temsilcisi olarak hareket edecektir.

C) Hükümet bu levazımın tevziinin ve dağıtımının nasfet dairesinde, müsmir bir şekilde, ve kıstas olarak ihtiyacı nazara almak suretiyle ve ne ırk, ne din, ne menşe, ne de siyasi fikir bakımından fark gözetilmeden yapılması hususunda dikkatli bulunmayı taahhüdeder. 1 nci maddenin B bölümünde zikir olunan uygulama plânının tasvibedilmesi sırasında çocukların, yetişen gençlerin, gebe kadınların ve emzikli annelerin Hükümetten almakta oldukları yardım ve âcil muavenet, Fon’un kendilerine levazım temin etmesi sebebiyle azaltılmıyacaktır.

D) Şu hususta da mutabık kalınmıştır ki, Fon’un temin ettiği gerek malzeme gerek hizmetler, Hükümetin bunlara benzer faaliyetler için esasen taahhüdetmiş bulunduğu bütçe masraflarının yerine kaim olmayacak, ancak bunlara ilâve olunacaktır.

E) Anılan levazımın Milletlerarası Çocuklara Âcil Yardım Fon’u tarafından ve çocuklara yetişen gençlere, gebe kadınlara ve emzikli kadınlara yardım ve âcil muavenet olmak üzere tevzi edilmesini sağlamak üzere bunların Fon tarafından lüzumlu görülecek surette işaretlenmesini Hükümet kabul eder.

F) Fon tarafından temin edilen levazımdan istifade eden hiçbir kimse bu levazımın bedelini ne doğrudan doğruya ne de dolayısıyla ödemeye mecbur değildir.

G) Hükümet levazımın memlekette kabulünü, tahliyesini, antrepolanmasını, naklini ve tevziini temin etmeyi, bunlardan doğacak tekmil işleme ve idare masraflarını Türk parası ile ödemek hususunda mutabıktır.

Madde — III.

İhracat

Program komitesine evvelden bildirilecek hususi ahvalin hâdis olması durumu müstesna olmak üzere Hükümet, aynı mahiyette veya benzeri mahiyette levazım ihracettiği takdirde, bu Anlaşma gereğince çocuklara, yetişen gençlere, gebe kadınlara ve emzikli annelere yardım ve âcil muavenet temin etmek hususunda Fon’a müracaat etmemeyi kabul eder.

Madde — IV.

Belgeler ve raporlar.

A) Hükümet, Fon’un vazifelerini başarması için gerekli bulunan muameleler bakımından muhterem sayılacak belgeler ve istatistikler tanzim edecek, ve Fon’un talebi üzerine bu belgelerin tanzim tarzı hususunda onunla anlaşacaktır.

B) Hükümet, Fon’un kendi vazifelerini başarmak için gerekli telâkki edeceği ve tasvibedilen plânın tatbikatı ile ilgili olan belgeleri, raporları ve bilgileri temin edecektir.

Madde — V.

Bu anlaşmanın uygulanması bakımından Hükümet ile Fon arasındaki münasebetler

A) Bu anlaşmanın hükümlerini tatbik etmek için, hem hükümetini hem de Fon’un mümessillerinin uygulama safhasında, samimî ve dostane bir görüşe dayanan münasebetler idame etmelerinin lüzumunu gerek Hükümet, gerek Fon kabul eder. Bu maksatla Fon Türkiye’yi ziyaret etmek veya orada ikamet etmek, ve Fon tarafından temin edilen levazımın sevki, kabulü ve tevzii ile ilgili bu-

lunan hususlarda Hükümetin memurları ile istişarede ve iş birliğinde bulunmak, ve bu anlaşmada derpiş edilmiş olan yardım bakımından Türkiye'deki çocukların, yetişen gençlerin, gebe kadınların ve emzikli annelerin ihtiyaçlarını tetkik etmek ve gözden geçirmek, ve anlaşma gereğince tanzim olunan uygulama plânından, veya Hükümetin, Türkiye'de çocuklara, yetişen gençlere, gebe kadınlara ve emzikli annelere yardım ve âcil muavenet ile ilgili olarak gerek Fon'a gerek onun temsilcisine havale etmeyi arzu edeceği meselelerden Fon'un genel merkezini haberdar etmek üzere kifayetli surette salâhiyeti haiz bulunan memurlar temin edebilir.

B) Bu gayeye mâtuf olarak Fonun, Hükümetin merkezinde, hem kendi memurlarıyla temas edebilmek hem de bellibaşlı işlerini görebileceği bir büro açabilmesi hususunda Hükümetle Fon mutabıktır.

C) Bu anlaşma icabı olan vazifelerinin başarılması için hizmetlerine lüzum görülecek olan Türk vatandaşlarının memur veya müstahdem olarak Fon tarafından hizmete alınmasını Hükümet kolaylaştıracaktır.

D) Bu Anlaşmaya Hükümet tarafından riayet edildiği hususunda Fon'u tatmîn etmek üzere Fon tarafından sağlanan levazımın tevzi edildiğine mütedair bulunan belgelere, hesap defterlerine ve sair ilgili belgelere akredite Fon memurlarının ıtıla kesbetmelerine Hükümet müsaade edecektir. Bundan maada vakit vakit ve muhtelif yerlerde levazımın tevzi edilmesine nezaret etmeleri, tevzi işlerindeki teknik usul ve vasıtaları tetkik etmeleri, ve mülâhazalarını bildirmeleri hususlarında Fonun akredite memurlarına Hükümet tam bir serbesti temin edecektir.

E) Bu maddeye göre, Fon tarafından gönderilen memurların ikametgâhlarını, ödeneklerini, otomobile nakillerini ve seyahatlerini, bu madde'nin (B) bölümü gereğince Hükümet merkezinde kurulabilecek olan büronun personeli ile sair lüzumlu servisler ve gerek memurların gerek anılan büronun müsaade edilen vazifelerini başarmaları için posta, telgraf, telefon muhaberatı da dâhil olmak üzere kurulmasını, teçhiz edilmesini ve idame edilmesini, Fon ile mutabık olarak Hükümet kendi hesabına temin edecektir.

Madde — VI.

Vergilerden muafiyet

A) Gerek Fon ve ona ait bilcümle hizmetler, mallar, gelirler, gerek onun tarafından icra edilen her türlü muameleler hükümler veya mahallî idareler, yahut da Türkiye'de diğer her hangi bir makam tarafından tahmil edilen teknil vergi, resim ve harçlardan muaf tutulacaktır. Aynı surette, Hükümet, mahallî idareler veya diğer her hangi bir makam tarafından tahmil edilen bütün vergi, resim ve harçların tahsil ve tediye edilmesine dair bilcümle vecibelerden de Fon muaf olacaktır.

B) Fon'un, Türkiye uyuğu obniyan veya daimî olarak Türkiye'de mukim bulunmayan memurlarının, müstahdemlerinin veya personelinin ödeneklerinden veya şahsi hizmetleri karşılığı aldıkları bedellerden gerek Hükümet ve mahallî idareler veya her hangi bir makam vergi, resim veya harç tarhetmiyecektir.

C) Hükümet yukarıki prensiplerin tam surette tatbik edilmesi için gereken tedbirleri ittihaz eder. Bundan başka Hükümet, Fon tarafından temin edilen levazım ve hizmetlerin Fon'un malî kaynaklarını azaltacak şekilde olarak her hangi bir vergiye, resme veya harca tâbi tutulmamasını sağlamak üzere gereken her türlü tedbirleri de ittihaz edecektir.

Madde — VII.

Ayrıcalıklar ve muafiyetler

Hükümet Fon'a ve onun personeline Birleşmiş Milletlerin Genel Asamblesi tarafından 13 Şubat 1946 tarihinde kabul edilmiş bulunan ve ayrıcalara ve muafiyetlere dair olan Sözleşmenin derpiş ettiği ayrıcalıkları ve muafiyetleri bahşedecektir.

Madde — VIII.

Umumi efkâra haber verme

Hükümet, Fon levazımının teslimatı veya tevziatı hakkında umumi efkâra bilgi vermesi için ona kolaylıklar sağlayacağı gibi bu hususta onunla iş birliği de yapacaktır.

Madde — IX.

Anlaşmanın süresi

Anlaşma bugünkü tarihten itibaren yürürlüğe girecek, ve en geç Fon tarafından sağlanan levazımın tamamen istihlâk edilmesine ve buna ilâveten, Fon'un Türkiye'deki bütün faaliyetlerinin muntazam bir surette tasfiye edilmesini sağlamak üzere gereken müddetin hitamına kadar devam edecektir. Bu Anlaşmanın şartlarına riayet bakımından anlaşmazlık zuhuru takdirinde mesele uygun şekilde neticelendirilmek üzere Milletlerarası Çocuklara Yardım Fon'u İcra Heyetinin Program Komitesine havale edilecektir.

Tarih : Ankara, 5 Eylül 1951.

2. Birleşmiş Milletler Milletlerarası
Çocuklara Âcil Yardım Fonu adına :

İmza : *Dr. J. Mabileau*

Büyük Millet Meclisinin
tasdikı kaydı ihtirazisi ile

1. Türkiye Hükümeti adına :

İmza : *Dr. Ekrem Üstündağ*